



PETH110DWT

MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (S. 4)

MODE D'EMPLOI (p. 6)

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)

MANUALE (p. 10)

MANUAL DE USO (p. 12)

MANUAL (p. 14)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 16)

KÄYTTÖOHJE (s. 18)

BRUKSANVISNING (s. 20)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 22)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 24)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 26)

BRUGERVEJLEDNING (s. 28)

VEILEDNING (s. 30)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 32)

ИНСТРУКЦИЯ (34 стр.)

KILAVUZ (s. 36)

Digital Thermometer

How to use:

1. Before use, please disinfect the probe with alcohol first.
2. Press the on/off button, Bi sound will be heard and display 88.88 °C for about 2 seconds.
3. After that, the thermometer will display the last temperature memory record for about 2 seconds, and then display L °C, signal °C flashing, that means the thermometer is waiting for use. If the temperature measured is below or above the display range the thermometer will display either the "L" or the "H" symbol. The display range for this thermometer is 32.00 °C to 43.00 °C.
4. Use the thermometer to measure body temperature. The value of temperature displayed will arise gradually and °C is flashing.
5. The measurement process usually takes about 1 min (in oral). After measurement, °C will stop flashing and the alarm signal will sound for about 5 seconds, at the same time, the thermometer will display the user's body temperature.
6. This thermometer can automatically shut off within 10 minutes after measurement. It is recommended to turn off the power manually right after measurement in order to save energy.

Take temperature:

When you measure your body temperature, please remain to measure at the same place for some time.

1. To take temperature under tongue, before measurement please close your mouth for 5 minutes, then insert the sensor part under the tongue, keeping nestled and close your mouth. LCD reading is final reading.
2. To take temperature in the armpit, before measurement please completely wipe the sweat there away, then close the armpit for about 5 minutes and insert the sensor part against the center of the armpit closely. Intersect both left and right waist, making the thermometer in contact with the user's body closely. Add 0.5 °C to LCD reading to obtain final reading.
3. To take temperature in the rectum, inserts the sensor part into anus gently. Minus 0.5 °C to LCD reading to obtain final reading.

Cautions:

1. Do not bend or drop the thermometer.
2. Please disinfect the probe with alcohol, do not boil the probe.
3. Do not put the thermometer in contact with chemical reagent or diluents.
4. Avoid exposing the thermometer under direct sunlight.
5. Don't disassemble the thermometer except replacing the battery.
6. This thermometer has already been calibrated while making. If use according to the operation instruction, there's not need to calibrate again.

Battery replacement:

1. The battery needs to be replaced by a new battery when the LCD displays  or .
2. Please open the battery cover, take out the old battery with a toothpick.
3. Place a new 1.5 V button battery (LR/SR-41).
4. Replace the battery cover.



Degree of protection against electric shock is Type B applied part.



The disposal of battery and device shall comply with the local environment requirements.

The device comply with the standard of IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 and IEC60601-1-2:2001

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales. Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Benutzung:

1. Bitte desinfizieren Sie die Sonde vor der Anwendung mit Alkohol.
2. Drücken Sie die ein/aus-Taste: Sie hören eine Piepton und etwa 2 Sekunden lang wird 88,88 °C angezeigt.
3. Anschließend wird das Thermometer die letzte gespeicherte Temperaturaufzeichnung für etwa 2 Sekunden anzeigen, anschließend blinkt das Signal L °C. Das bedeutet, dass das Thermometer betriebsbereit ist. Wenn die gemessene Temperatur unter oder über dem Anzeigebereich liegt, zeigt das Thermometer entweder das Symbol „L“ oder „H“ an. Der Anzeigebereich bei diesem Thermometer liegt zwischen 32,00 °C und 43,00 °C.
4. Verwenden Sie das Thermometer zum Messen der menschlichen Körpertemperatur. Der dargestellte Temperaturwert wird Schritt für Schritt steigen und °C blinkt.
5. Die Messung dauert normalerweise 1 Minute (im Mund). Nach der Messung stoppt die Anzeige °C und das Alarmsignal ertönt für etwa 5 Sekunden; gleichzeitig wird das Thermometer die Körpertemperatur des Anwenders anzeigen.
6. Dieses Thermometer schaltet sich 10 Minuten nach der Messung automatisch ab. Es ist empfehlenswert, dass Sie die Stromversorgung unmittelbar nach der Messung manuell abschalten, um Energie zu sparen.

Temperatur messen:

Wenn Sie Ihre Körpertemperatur messen, bleiben Sie bitte für einige Zeit am gleichen Platz sitzen.

1. Um die Temperatur unter der Zunge zu messen, halten Sie Ihren Mund vor der Messung bitte für 5 Minuten geschlossen. Führen Sie anschließend den Sensorteil unter der Zunge ein, machen Sie es sich bequem und schließen Sie Ihren Mund. Die Anzeige des LCD-Displays ist der endgültige Messwert.
2. Um die Temperatur in der Achselhöhle zu messen, wischen Sie bitte vor der Messung den Schweiß ab. Schließen Sie danach die Achselhöhle für etwa 5 Minuten und führen Sie den Sensorteil in der Mitte der Achselhöhle ein. Verschränken Sie linken und rechten Arm, so dass das Thermometer einen engen Kontakt zum Körper erhält. Rechnen Sie zur Anzeige des LCD Displays 0,5 °C hinzu, um den endgültigen Messwert zu erhalten.
3. Um die Temperatur im Rektum zu messen, führen Sie den Sensorteil behutsam in den Anus ein. Subtrahieren Sie von Anzeige des LCD-Displays 0,5 °C, um den endgültigen Messwert zu erhalten.

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Biegen Sie das Thermometer nicht und lassen Sie es nicht fallen.
2. Bitte desinfizieren Sie die Sonde mit Alkohol, aber kochen Sie die Sonde nicht.
3. Bringen Sie das Thermometer nicht mit chemischen Prüfstoffen oder Verdünnungsmitteln in Kontakt.
4. Vermeiden Sie, das Thermometer direktem Sonnenlicht auszusetzen.
5. Demontieren Sie das Thermometer nicht (ausgenommen für den Batterietausch).
6. Dieses Thermometer wurde bereits bei der Herstellung kalibriert. Wenn es entsprechend der Betriebsanweisungen verwendet wird, muss es nicht noch einmal kalibriert werden.

Batteriewechsel:

1. Die Batterie muss durch eine neue Batterie ersetzt werden, wenn das LCD-Display  oder  anzeigt.
2. Bitte öffnen Sie die Batterieabdeckung und nehmen Sie die Batterie mit einem Zahnstocher heraus.
3. Setzen Sie eine neue 1,5 V Knopfzellenbatterie ein (LR/SR-41).
4. Montieren Sie die Batteriefachabdeckung wieder.



Der Schutzgrad vor elektrischen Schlägen ist Typ B angewandter Teil.



Die Entsorgung der Batterie und des Geräts muss in Einklang mit den lokalen Umwelanforderungen erfolgen.

Dieses Gerät entspricht dem Standard IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 und IEC60601-1-2:2001

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>

per E-Mail: service@nedis.com

per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5991055 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

Instructions d'utilisation :

1. Avant utilisation, veuillez désinfecter la sonde avec de l'alcool.
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, un bip est émis et l'affichage 88,88 °C apparaît pendant 2 secondes.
3. Ensuite, le thermomètre affiche la dernière température prise et enregistrée dans la mémoire pendant environ 2 secondes puis l'indication L °C, et enfin le signal °C clignote pour indiquer que le thermomètre est prêt à être utilisé. Si la température prise est inférieure ou supérieure à celle comprise dans l'intervalle d'affichage, le thermomètre affiche soit « L » ou « H ». L'intervalle d'affichage de ce thermomètre va de 32,00 °C à 43,00 °C.
4. Utilisez ce thermomètre pour mesurer la température corporelle. La valeur de la température affichée augmente graduellement et le symbole °C clignote.
5. Le processus de prise de mesure prend environ 1 min (oral). Après que la température a été prise, le symbole °C cesse de clignoter et un signal sonore est émis pendant environ 5 secondes pendant lesquelles la température est affichée.
6. Ce thermomètre s'éteint automatiquement 10 minutes après la prise de température. Il est cependant recommandé de l'éteindre dès que la prise de température a été effectuée afin d'en économiser la pile.

Prendre la température :

Lorsque vous prenez votre température, restez au même endroit pendant un certain moment.

1. Pour prendre la température sous la langue, fermez votre bouche pendant 5 minutes avant de procéder puis insérez le capteur sous la langue et gardez la bouche fermée. L'écran affiche directement la température correcte.
2. Pour prendre la température sous l'aisselle, essuyez d'abord toute trace de sueur à cet endroit. Gardez ensuite votre aisselle fermée pendant environ 5 minutes puis insérez le capteur contre la partie centrale de votre aisselle. Gardez le thermomètre le plus possible en contact avec le corps. Ajoutez 0,5 °C au résultat affiché pour obtenir la température correcte.
3. Pour prendre la température dans le rectum, insérez doucement le capteur dans l'anus. Retirez 0,5 °C au résultat affiché pour obtenir la température correcte.

Précautions :

1. Ne tentez pas de plier le thermomètre, ne le faites pas tomber.
2. Désinfectez la sonde à l'alcool, ne la faites pas bouillir.
3. Ne mettez jamais le thermomètre en contact avec des agents chimiques ou des diluants.
4. Evitez d'exposer le thermomètre aux rayons directs du soleil.
5. Ne démontez pas le thermomètre, à part pour en remplacer la pile.
6. Ce thermomètre a été calibré lors de sa fabrication. Si son utilisation reste conforme aux instructions, aucun autre calibrage n'est nécessaire.

Remplacement de la pile :

1. La pile doit être remplacée par une neuve quand l'écran LCD affiche  ou .
2. Ouvrez le compartiment à pile, retirez-en la pile usagée à l'aide d'un cure dent.

3. Placez une pile bouton 1,5 V neuve (LR/SR-41).
4. Remettez le couvercle du compartiment en place.



Degré de protection contre les chocs électriques de type B.



La mise au rebut des piles et de l'appareil doit être conforme aux prescriptions environnementales locales.

Cet appareil est conforme aux normes IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 et IEC60601-1-2:2001

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Générale :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ces produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5991055 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

Gebruiksaanwijzing:

1. Reinig de meetsonde eerst met wat alcohol voordat u de thermometer gaat gebruiken.
2. Druk op de aan/uit knop. Nu hoort u een pieptoon en in de display verschijnt gedurende 2 seconden 88,88 °C.
3. Daarna geeft de thermometer gedurende ca. 2 seconden de laatst gemeten temperatuur weer. Vervolgens knippert in de display L °C. Dit betekent dat de thermometer gereed voor gebruik is. Als de te meten temperatuur onder of boven het meetbereik van de thermometer ligt, verschijnt in de display het symbool "L" of "H". Het meetbereik van deze thermometer ligt tussen de 32,00 °C en 43,00 °C.
4. Gebruik de thermometer voor het meten van de lichaamstemperatuur. De in de display weergegeven temperatuur zal geleidelijk toenemen en °C knippert.
5. Het meetproces duurt normaal gesproken ca. 1 minuut (oraal). Als de meting voltooid is, stopt °C met knipperen en hoort u gedurende 5 seconden een pieptoon. De thermometer geeft nu de lichaamstemperatuur weer.
6. Deze thermometer schakelt binnen 10 minuten na het meten vanzelf uit. Wij raden u echter aan om direct na het meten de thermometer handmatig uit te schakelen.

Het opnemen van de temperatuur:

Wanneer u uw lichaamstemperatuur gaat meten, blijf dan tijdens het meten enige tijd op dezelfde plaats.

1. Voor het opnemen van de temperatuur onder de tong, dient u vóór het meten eerst uw mond 5 minuten dicht te houden. Plaats daarna de meetsonde onder uw tong en sluit uw mond. De in de LCD-display weergegeven temperatuur is uw lichaamstemperatuur.
2. Voor het opnemen van de temperatuur onder de oksel, dient u vóór het meten eerst alle eventuele transpiratievocht weg te vegen. Sluit vervolgens gedurende ca. 5 minuten de oksel en houd daarna de meetsonde stevig in het midden van uw oksel vast. Kruis uw linker- en rechter arm, zorg ervoor dat de thermometer goed in aanraking komt met de huid. Bij de in de LCD-display weergegeven temperatuur dient u 0,5 °C op te tellen.
3. Voor het rectaal opnemen van de temperatuur, steekt u de meetsonde voorzichtig in de anus. De in de LCD-display weergegeven temperatuur dient u met 0,5 °C te verminderen.

Waarschuwingen:

1. Buig de thermometer niet en laat deze niet vallen.
2. Desinfecteer de meetsonde met wat alcohol. Steek de meetsonde niet in kokend water.
3. Zorg ervoor dat de thermometer niet in aanraking komt met chemische reagentia of verdunningsmiddelen.
4. Stel de thermometer niet bloot aan direct zonlicht.
5. Demonteer de thermometer niet. Open het apparaat alleen om de batterij te vervangen.
6. Deze thermometer is tijdens de productie ervan reeds geijkt. Als u deze thermometer conform de gebruiksaanwijzing gebruikt, dan hoeft deze niet nog eens geijkt te worden.

Vervangen van de batterij:

1. De batterij moet door een nieuwe batterij vervangen worden, wanneer in de LCD-display  of  verschijnt.
2. Open daartoe het batterijvakje en verwijder de batterij met behulp van een tandenstoker.

3. Plaats een nieuwe 1,5 volt knoopcelbatterij (LR/SR-41).
4. Sluit het batterijvakje.



Classificatie van bescherming tegen elektrische schokken is type B.



Afgedankte batterijen en apparaten horen niet in de vuilnisbak. Lever deze in bij de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

Het apparaat is conform de normen IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 en IEC60601-1-2:2001

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Opgelet:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop. Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

Uso:

1. Prima dell'uso, disinfettate prima la sonda con alcol.
2. Premete il tasto on/off, si udirà un segnale acustico e il display mostrerà 88,88 °C per circa 2 secondi.
3. Dopo ciò, il termometro visualizzerà l'ultima registrazione di temperatura in memoria per circa 2 secondi, quindi visualizzerà L °C, con il segnale °C lampeggiante, il che significa che il termometro è pronto per l'uso. Se la temperatura misurata è al di sotto o al di sopra del campo del display, il termometro visualizzerà o il simbolo "L" o il simbolo "H". Il campo del display per questo termometro è da 32,00 °C a 43,00 °C.
4. Usate il termometro per misurare la temperatura corporea. Il valore della temperatura visualizzata aumenterà gradualmente e °C lampeggerà.
5. Il processo di misurazione richiede circa 1 min (per via orale). Dopo la misurazione, °C smetterà di lampeggiare e il segnale di allarme suonerà per circa 5 secondi, allo stesso tempo, il termometro visualizzerà la temperatura corporea dell'utente.
6. Questo termometro può spegnersi automaticamente entro 10 minuti dopo la misurazione. Si consiglia di spegnere l'alimentazione manualmente subito dopo la misurazione per risparmiare energia.

Misurare la temperatura:

Quando misurate la temperatura corporea, restate a misurare presso lo stesso punto per un po' di tempo.

1. Per misurare la temperatura sotto la lingua, prima della misurazione chiudete la bocca per 5 minuti, quindi inserite la parte del sensore sotto la lingua, tenetela sotto e chiudete la bocca. La lettura dello schermo LCD è la lettura definitiva.
2. Per misurare la temperatura sotto l'ascella, prima della misurazione pulite bene la zona dal sudore, quindi chiudete l'ascella per circa 5 minuti e inserite la parte del sensore contro il centro dell'ascella. Mettete l'intersezione della vita sia sinistra che destra, posizionando il termometro ben a contatto con il corpo dell'utente. Aggiungete 0,5 °C alla lettura LCD per ottenere la lettura finale.
3. Per misurare la temperatura nel retto, inserite la parte del sensore delicatamente nell'ano. Togliete 0,5 °C alla lettura LCD per ottenere la lettura finale.

Precauzioni:

1. Non piegate né fate cadere il termometro.
2. Disinfettate la sonda con alcol, non fate bollire la sonda.
3. Non mettete il termometro a contatto con reagenti chimici o diluenti.
4. Evitate di esporre il termometro alla luce diretta del sole.
5. Non disassemblate il termometro ad eccezione della sostituzione della batteria.
6. Questo termometro è già stato calibrato in fase di produzione. Se viene usato secondo le istruzioni per l'uso, non deve essere nuovamente calibrato.

Sostituzione delle batterie:

1. La batteria deve essere sostituita da una nuova batteria quando lo schermo LCD visualizza  o .
2. Aprite il coperchio batterie ed estraete la vecchia batteria con uno stuzzicadenti.

3. Posizionate una nuova batteria da 1,5 V (LR/SR-41).
4. Riposizionate il coperchio delle batterie.



Il grado di protezione contro le scosse elettrico è di parte applicata di tipo B.



Lo smaltimento delle batterie e del dispositivo saranno conformi ai requisiti delle normative locali.

Il dispositivo è conforme alla normativa IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 e IEC60601-1-2:2001

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Informazioni generali:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto. La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Utilización:

1. Antes de su uso, por favor, desinfecte la sonda con alcohol primeramente.
2. Pulse el botón de encendido/apagado, y oirá un sonido bip y se mostrará en la pantalla 88,88 °C durante 2 segundos.
3. Tras ello, el termómetro mostrará el último registro de memoria de temperatura durante 2 segundos, y a continuación la pantalla mostrará L °C, señal °C pestañeando, lo que significa que el termómetro está esperando para su uso. Si la temperatura medida se encuentra por debajo o por encima de la serie de muestra, el termómetro mostrará el símbolo "L" o "H". La serie de muestra para este termómetro es de 32,00 °C a 43,00 °C.
4. Utilice este termómetro para medir la temperatura corporal. El valor de la temperatura mostrada aumentará gradualmente y °C aparecerá en pantalla pestañeando.
5. El proceso de medición tarda normalmente un minuto (de forma oral). Tras la medida, °C dejará de pestañear y la señal de alarma sonará durante unos 5 segundos, y al mismo tiempo, el termómetro mostrará la temperatura corporal del usuario.
6. Este termómetro puede apagarse automáticamente en el espacio de 10 minutos tras su medida. Se le recomienda que lo apague manualmente justo después de realizar la medida para ahorrar energía.

Toma de temperatura:

Cuando mida su temperatura corporal, por favor, siga midiendo en el mismo lugar durante un tiempo.

1. Para medir la temperatura bajo la lengua, antes de realizar la medida, por favor, cierre la boca durante 5 minutos, y a continuación, introduzca la parte del sensor bajo la lengua y consérvelo cerca de su boca. La lectura de la LCD es la lectura final.
2. Para tomar la temperatura en la axila, antes de realizar la medida, por favor, limpie completamente el sudor en su caso, y a continuación, cierre la axila durante unos 5 minutos e introduzca la parte del sensor en el centro de la axila aproximándose a la misma. Ponga tanto la intersección de la cadera derecha e izquierda haciendo que el termómetro entre en contacto con el cuerpo del usuario de forma aproximada. Añada 0,5 °C a la lectura de la LCD para obtener un resultado final.
3. Para tomar la temperatura en el recto, introduzca la parte del sensor en el ano suavemente. Reste 0,5 °C a la lectura de la LCD para obtener un resultado final.

Precauciones:

1. No humedezca ni sumerja el termómetro.
2. Por favor, desinfecte la sonda con alcohol, no hierva la sonda.
3. No ponga el termómetro en contacto con agentes químicos o disolventes.
4. Evite la exposición del termómetro a la luz directa del sol.
5. No desmonte el termómetro salvo para cambiar las pilas.
6. Este termómetro ya ha sido calibrado durante su fabricación. Si se utiliza de conformidad con las instrucciones de uso, no necesitará calibrarlo de nuevo.

Cambio de pilas:

1. La pila necesita cambiarse por una nueva pila cuando la pantalla LCD muestre  o .
2. Por favor, abra la cubierta de la batería, saque la pila antigua con un palillo.

3. Coloque una pila nueva de botón de 1,5 V (LR/SR-41).
4. Cambie la tapadera del compartimento de pilas.



El nivel de protección frente a los choques eléctricos es de tipo B a la parte aplicada.



La eliminación de las pilas y del dispositivo deberá cumplir con los requisitos medioambientales.

El dispositivo cumple con la norma de IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 y IEC60601-1-2:2001

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de reciclaje por separado para estos productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa. Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>
 enviando un correo electrónico: service@nedis.com
 o llamando por teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

Forma de utilizar:

1. Antes de utilizar o termómetro digital, desinfetar primeiro a sonda com álcool.
2. Premir o botão ligar/desligar ao que se ouvirá um sinal sonoro e aparecerá 88,88 °C no visor do termómetro durante cerca de 2 segundos.
3. Depois disso, o termómetro mostra o último registo memorizado de temperatura durante cerca de 2 segundos e, de seguida, mostra L °C, com o símbolo °C a brilhar: o que significa que o termómetro está pronto para ser utilizado. Se a temperatura medida for inferior ou acima do intervalo de visualização, o termómetro mostra o símbolo "L" ou "H". O intervalo de visualização para este termómetro está compreendido entre 32 °C e 43 °C.
4. Utilizar o termómetro para medir a temperatura corporal. O valor da temperatura mostrado subirá gradualmente e °C brilha.
5. O processo de medição demora normalmente cerca de 1 minuto (medição oral). Após a medição, °C pára de brilhar e o sinal do alarme ouve-se durante 5 segundos. Simultaneamente, o termómetro mostra a temperatura do corpo do indivíduo.
6. Este termómetro pode-se desligar automaticamente no espaço de 10 minutos após a medição. Para poupar energia, recomenda-se que se desligue a alimentação manualmente logo após a medição.

Tirar a temperatura:

Quando se mede a temperatura corporal, certificar-se de que mantém o termómetro no mesmo local do corpo durante algum tempo.

1. Para tirar a temperatura por debaixo da língua, antes da medição fechar a boca durante 5 minutos e, de seguida, introduzir a parte do sensor por debaixo da língua, mantendo-a na mesma posição e com a boca fechada. A leitura mostrada no visor LCD é a leitura final.
2. Para tirar a temperatura na axila, antes de realizar a medição, limpar o suor que possa haver na axila e, de seguida, fechar a axila durante aproximadamente 5 minutos e voltar a introduzir a parte do sensor de encontro à parte do central da axila. Cruzar a parte esquerda e direita da cintura, para que o termómetro entre em contacto directo com o corpo do indivíduo. Adicionar 0,5 °C à leitura mostrada no visor LCD para obter a leitura final.
3. Para tirar a temperatura no recto, introduzir cuidadosamente a parte do sensor no interior do ânus. Retirar 0,5 °C à leitura mostrada no visor LCD para obter a leitura final.

Cuidados a ter:

1. Não dobrar ou deixar cair ao chão o termómetro.
2. Desinfetar a sonda com álcool e não a ferver.
3. Não colocar o termómetro em contacto com reagentes ou diluentes químicos.
4. Evitar colocar o termómetro em contacto directo com a luz solar.
5. Não desmontar o termómetro, excepto para substituir a bateria.
6. Este termómetro já foi calibrado na fábrica. Se o termómetro for utilizado de acordo com as instruções de funcionamento; não há necessidade de voltar a ser calibrado.

Substituição da bateria:

1. A bateria necessita de ser substituída por uma nova bateria quando o visor LCD mostra  ou .

2. Abrir o compartimento das baterias e utilizar um palito para retirar a bateria gasta.
3. Colocar uma nova bateria do tipo botão (LR/SR-41) de 1,5 V.
4. Voltar a colocar a tampa das baterias.



O grau de protecção contra choques eléctricos é o de componentes aplicados do tipo B.



A eliminação da bateria e do dispositivo deve ser feita em conformidade com os requisitos ambientais locais.

O dispositivo está em conformidade com as normas da IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 e IEC 60601-1-2:2001

Garantia:

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Geral:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas e nomes dos produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

Atenção:



Este produto encontra-se marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através do Website: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através do e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5991055 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

Helyes használat:

1. Használat előtt alkohollal fertőtlenítsse az érzékelőfejet.
2. Az be/ki gomb megnyomására hangjelzést fog hallani, és a kijelzőn kb. 2 másodpercre ez jelenik meg: 88,88 °C.
3. Ezután a kijelző a memóriában tárolt legutóbbi hőmérséklet mérés eredményét fogja mutatni kb. 2 másodpercig, majd az L °C, °C jelzés fog villogni, ami azt jelzi, hogy a hőmérő használatra kész. Ha a testhőmérséklet a mérési tartomány alatt vagy felett van, a kijelzőn az „L” vagy „H” szimbólum válik láthatóvá. Ennek a hőmérőnek a kijelzési tartománya 32,00 °C és 43,00 °C között van.
4. A hőmérőt testhőmérséklet mérésére használja. A kijelzett hőmérséklet értéke fokozatosan emelkedik, és a °C jelzés villog.
5. A mérés kb. 1 percet vesz igénybe (a szájban). A mérés befejezése után a °C jelzés villogása megszűnik, a kijelzőn a testhőmérséklet jelenik meg.
6. Ez a hőmérő a mérés befejezése után 10 perccel automatikusan kikapcsol. Energiatakarékossági okból viszont ajánlatos azonnal a mérés után manuálisan kikapcsolni.

Testhőmérséklet mérése:

A testhőmérsékletet egy ideig ugyanazon a helyen mérje.

1. Ha a nyelve alatt méri a hőmérsékletet, a mérés előtt csukja be a száját 5 percre, majd helyezze a hőmérő érzékelőjét kényelmesen a nyelve alá, és csukja be a száját. Az LCD kijelzőn leolvashatja a végső mérési eredményt.
2. Ha a hónaljában méri a hőmérsékletét, mérés előtt teljes mértékben törölje le az izzadtságot, majd tartsa csukva a hónalját kb. 5 percig, ezután pedig helyezze az érzékelőt szorosan a hónalja közepéhez. Tegye keresztbe a bal és jobb csuklóját, hogy a hőmérő szorosan érintkezzen a testével. Az LCD kijelzőn leolvasott értékhez 0,5 °C-ot hozzáadva kapja meg a végső mérési eredményt.
3. Ha a végbelében méri a hőmérsékletét, helyezze be finoman az érzékelőt a végbélnyílásába. Az LCD kijelzőn leolvasott értékből 0,5 °C-ot levonva kapja meg a végső mérési eredményt.

Figyelmeztetések:

1. Ne hajlítsa meg és ne ejtse le a hőmérőt.
2. Az érzékelőt alkohollal fertőtlenítsse, ne főzze.
3. Ne hagyja, hogy a hőmérő kémiai reagenssel vagy oldószerrel érintkezésbe kerüljön.
4. Közvetlen napsugárzástól védje a hőmérőt.
5. Ne szedje szét a hőmérőt, elemcsere esetének kivételével.
6. Ezt a hőmérőt a gyártásnál már kalibrálták. Ha az útmutató szerint használja, nem szükséges újabb kalibrálás.

Elem cseréje:

1. Az elemet ki kell cserélni, amint az LCD kijelzőn a következő szimbólumok jelennek meg:
 vagy .
2. Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét, és fogpiszkálóval vegye ki a régi elemet.

3. Tegyen bele egy új 1,5 V-os elemet (LR/SR-41).
4. Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét.



Áramütés elleni védelem: B típus.



Az elemeket és a hőmérőt a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kiselejtezni.

A hőmérő összhangban van az IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 és IEC60601-1-2:2001 normák előírásaival

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: rendeles@hqnedis.hu

telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Käyttäminen:

1. Desinfioi anturi alkoholilla ennen kuumemittarin käyttöä.
2. Paina virtapainiketta, laitteesta kuuluu merkkiäänä ja näyttöön tulee näkyviin 88,88°C noin 2 sekunnin ajaksi.
3. Tämän jälkeen kuumemittari näyttää viimeisen mittaustuloksen noin 2 sekunnin ajan ja sitten L °C. Kun merkki °C vilkkuu, kuumemittari on valmis käytettäväksi. Jos mitattu lämpötila on kuumemittarin lämpötilavälin ulkopuolella, näkyviin tulee joko "L" tai "H" merkki. Kuumemittarin lämpötilaväli on 32,00 °C–43,00 °C.
4. Kuumemittari on tarkoitettu kehon lämpötilan mittaamiseen. Lämpötila-arvo nousee asteittain ja merkki °C vilkkuu.
5. Mittausprosessi kestää yleensä noin 1 minuutin (suusta mitattuna). Mittauksen jälkeen merkki °C ei enää vilku ja laitteesta kuuluu merkkiäänä noin 5 sekuntia ja samalla kuumemittari näyttää mittaustuloksen.
6. Tämä kuumemittari sammuu automaattisesti 10 minuutin sisällä mittauksesta. Mittari on suositeltavaa sammuttaa manuaalisesti heti mittauksen jälkeen energian säästämiseksi.

Lämpötilan mittaushjeet:

Mittauksen aikana henkilön on oltava samassa paikassa.

1. Kun lämpötila mitataan kielen alta, sulje suu ennen mittausta 5 minuutiksi ja aseta sen jälkeen anturiosia kielen alle ja pidä se paikoillaan sulkemalla suu. LCD-näytössä näkyvä lukema on lopullinen mittaustulos.
2. Kun lämpötila mitataan kainalosta, pyyhi kainalo hyvin ennen mittausta, sulje kainalo noin 5 minuutiksi ja aseta anturiosia hyvin kainalon keskikohtaan. Aseta sekä vasen että oikea vyötärön leikkauspista niin, että kuumemittari on hyvin kosketuksissa käyttäjän kehoon. Lisää 0,5 °C LCD-näytön mittaustulokseen lopullisen lukeman saavuttamiseksi.
3. Kun lämpötila mitataan peräsuolesta, aseta anturiosia kevyesti peräaukkoon. Vähennä 0,5 °C LCD-näytön mittaustulokseen lopullisen lukeman saavuttamiseksi.

Varotoimet:

1. Älä taita tai pudota kuumemittaria.
2. Desinfioi anturi alkoholilla, älä keitä anturia.
3. Älä aseta kuumemittaria kosketuksiin kemiallisten reagenssien tai jatkoaineiden kanssa.
4. Suojaa kuumemittari suoralta auringonvalolta.
5. Älä pura kuumemittaria muutoin kuin pariston vaihdon yhteydessä.
6. Kuumemittari on kalibroitu valmistuksen aikana. Jos laitetta käytetään käyttöohjeiden mukaisesti, se ei vaadi uudelleen kalibrointia.

Paristojen vaihto:

1. Paristo on vaihdettava uuteen silloin, kun LCD-näytössä näkyy  tai .
2. Avaa paristokotelon kansi, poista vanha paristo hammastikulla.
3. Aseta paikoilleen uusi 1,5 V -paristo (LR/SR-41).
4. Aseta paristokotelon kansi paikoilleen.



Sähköiskun suojausaste on tyyppin B osa.



Paristot ja laite tulee hävittää ympäristövaatimuksien mukaisesti.

Laite täyttää standardien IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 ja IEC60601-1-2:2001 vaatimukset

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:



Tämä tuote on merkitty tällä symbolilla. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>

sähköpostilla: service@nedis.com

puhelimitse: +31 (0)73-5991055 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAA

Hur du använder den:

1. Desinficera sonden med alkohol innan den används.
2. Tryck på på/av-knappen så hörs ett ljud och displayen visar 88,88° C i ca två sekunder.
3. Efter det visar termometern den senaste uppmätta temperaturen i ca två sekunder, sidan visas L °C, signal °C blinkar, det betyder att termometern är klar för användning. Om temperaturen som mäts upp ligger utanför intervallet visas antingen "L"- eller "H"-symbolen. Intervallet för denna termometer är 32,00 °C till 43,00 °C.
4. Använd termometern till att mäta kroppstemperaturen. Värdet på temperaturerna som visas stiger gradvis och °C blinkar.
5. Mätningen tar vanligtvis ca 1 minut (i munnen). När mätningen är klar slutar °C blinka och larmsignalen ljuder i ca 5 sekunder, samtidigt visas användarens kroppstemperatur.
6. Termometern stängs av automatiskt efter 10 minuter efter mätningen. Vi rekommenderar ändå att du stänger av den manuellt direkt efter mätningen för att spara energi.

Ta temperatur:

När du mäter kroppstemperaturen är det viktigt att du mäter på samma ställe hela tiden.

1. För mätning under tungan: Håll munnen stängd ca 5 minuter före mätningen, sätt sedan in sensorn under tungan, håll kvar den och stäng munnen. Den temperatur som visas på displayen är den slutliga.
2. För mätning i armhålan, torka bort ev svett och håll armen nere ca 5 minuter före mätningen, sätt sedan in sensorn i armhålan i mitten och håll armen nere. Se till att både vänster och höger sida är i kontakt med kroppen. Lägg på 0,5 °C för rätt avläsning.
3. För mätning i ändtarmen: Sätt försiktigt in termometern i ändtarmen. Dra ifrån 0,5 °C för rätt avläsning.

Försiktighet:

1. Böj eller tappa inte termometern.
2. Desinfecera med alkohol, koka inte.
3. Låt inte termometern komma i kontakt med kemiska lösnings- eller rengöringsmedel.
4. Unvik att utsätta termometern för direkt solljus.
5. Demontera inte termometern förutom vid isättning av batteri.
6. Denna termometer har redan kalibrerats vid tillverkningen. Om den används i enlighet med instruktionerna ska den inte behöva kalibreras igen.

Byte av batteri:

1. Batteriet behöver bytas när displayen visar  eller .
2. Öppna batteriluckan och ta ut det gamla batteriet med hjälp av en tandpetare.
3. Sätt in ett nytt batteri av typ 1,5 V knappcells batteri (LR/SR-41).
4. Sätt tillbaka batterilocket.



Grad av skydd mot elstötar är typ B.



Kassering av batterier och apparat ska ske i enlighet med gällande bestämmelser.

Apparaten uppfyller standarden för IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 och IEC60601-1-2:2001

Garanti:

Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs:

Denna produkt är märkt med denna symbol. Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

Pokyny k používání:

1. Před použitím nejdříve sondu dezinfikujte alkoholem.
2. Stiskněte tlačítko zap/vyp, uslyšíte dvojitý zvukový signál a na displeji se objeví na cca 2 vteřiny 88,88 °C.
3. Poté se na teploměru zobrazí na cca 2 vteřiny posledně naměřená teplota a pak displej zobrazí L °C, symbol °C bliká, a teploměr je připraven k měření. Je-li měřená teplota nižší nebo vyšší než je rozsah displeje, zobrazí se symbol „L“ nebo „H“. Displej zobrazuje teploty v rozsahu 32,00°C to 43,00°C.
4. Používání teploměru k měření tělesné teploty. Hodnota teploty postupně narůstá a symbol °C bliká.
5. Proces měření trvá asi 1 minutu (měření v ústech). Po změření teploty přestane symbol blikat a asi na 5 vteřin zazní zvukový signál a teploměr současně zobrazí naměřenou tělesnou teplotu.
6. Za 10 minut po měření se teploměr automaticky vypne. Doporučuje se, kvůli úspoře energie, teploměr vypnout ručně ihned po měření.

Snímání teploty:

Teplotu měřte stále na jednom místě.

1. Při snímání teploty pod jazykem nejdříve zavřete ústa asi na 5 minut, pak usadte a přidržíte snímací čidlo teploměru pod jazykem a zavřete ústa. Na displeji se zobrazí konečná naměřená teplota.
2. Při snímání teploty v podpaží nejdříve zcela vysušte pot, pak sevřete podpaží asi na 5 minut, poté usadte a těsně přidržíte snímací čidlo teploměru uprostřed podpaží. Sevřete podpažní jamku, aby byl teploměr v těsném kontaktu s tělem. Výslednou teplotu získáte přičtením 0,5 °C k hodnotě na displeji.
3. Při měření teploty v konečniku zasuňte snímací čest teploměru jemně do řitního otvoru. Výslednou teplotu získáte odečtením 0,5 °C od hodnoty na displeji.

Upozornění:

1. Nesnažte se teploměr ohýbat ani upustit.
2. Teploměr desinfikujte alkoholem, nikoliv vyvařováním.
3. Chraňte teploměr před kontaktem s ředidlem nebo chemickým činidlem.
4. Chraňte teploměr před dopadem přímého slunečního světla.
5. Teploměr demontujte jen za účelem výměny baterie.
6. Teploměr je ocejchován již při výrobě. Je-li používán dle tohoto návodu, nepotřebuje znovu překalibrovat.

Výměna baterií:

1. Když na LCD displeji svítí  nebo  je nutné vyměnit baterii za novou.
2. Otevřete kryt baterie a párátkem jemně vyjměte baterii.
3. Vložte novou knoflíkovou baterii 1,5 V (LR/SR-41).
4. Vraťte zpět kryt baterie.



Stupeň ochrany proti elektrickému šoku je Typu B.



Likvidace použité baterie a zařízení podléhá místním pravidlům o ochraně životního prostředí.

Zařízení splňuje tyto normy: IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 and IEC60601-1-2:2001

Záruka:

Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrné systémy.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy států, ve kterém se prodává.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Mod de utilizare:

1. Înainte de utilizare, vă rugăm să dezinfectați sonda cu alcool medicinal.
2. Apăsați butonul Ponit/Oprit Se va auzi un bip și pe afișaj va apare 88,88 °C pentru aproximativ 2 secunde.
3. Termometrul va afișa în continuare ultima temperatură memorizată pentru aproximativ 2 secunde, după care va afișa L °C. Semnalul °C va pălpâi, ceea ce înseamnă că termometrul este gata de utilizare. Dacă temperatura măsurată este în afara plajei de temperaturi care pot fi afișate de termometru, acesta va afișa simbolul „L” sau simbolul „H”. Acest termometru poate afișa temperaturi între limitele 32,00 °C și 43,00 °C.
4. Utilizați acest termometru pentru a măsura temperatura corpului uman. Valoarea temperaturii afișate va crește în mod gradat și simbolul °C va pălpâi.
5. Procesul de măsurare a temperaturii durează în general aproximativ 1 minut (măsurare orală). După terminarea măsurătorii simbolul °C se va opri din pălpâi și se va auzi un sunet de atenționare timp de aproximativ 5 secunde. În paralel cu acesta termometrul va afișa temperatura corporală a utilizatorului.
6. Acest termometru se poate opri automat la 10 minute după fiecare măsurare a temperaturii. Pentru a economisi energia bateriilor, se recomandă oprirea manuală a termometrului imediat după ce măsurarea a fost efectuată.

Măsurarea temperaturii:

Dacă măsurați temperatura corpului Dvs., vă rugăm să rămâneți în acel loc până la terminarea operațiunii de măsurare.

1. Pentru a lua temperatura sub limbă, înainte de efectuarea operațiunii de măsurare trebuie să țineți gura închisă timp de 5 minute. După trecerea acestui interval de timp introduceți partea cu senzor sub limbă și închideți gura. Valoare afișată pe afișajul LCD este valoarea finală a temperaturii.
2. Pentru a lua temperatura la subsoară, înainte de efectuarea operațiunii de măsurare vă rugăm să ștergeți complet sudoarea de acolo, după care închideți axila pentru aproximativ 5 minute și introduceți partea cu senzor aproape de centrul axilei. Apropiati brațul de corp, punând termometrul în contact direct cu corpul utilizatorului. Adăugați 0,5 °C la valoarea afișată pe afișajul LCD și veți obține rezultatul final.
3. Pentru a lua temperatura în rect, introduceți cu grijă partea cu senzor în anus. Scădeți 0,5 °C din valoarea afișată pe afișajul LCD și veți obține rezultatul final.

Măsură de precauție:

1. Nu îndoiți sau scăpați termometrul.
2. Vă rugăm să dezinfectați sonda cu alcool medicinal și nu prin fierbere.
3. Evitați contactul termometrului cu reactivi chimici sau cu diluanți.
4. Evitați expunerea termometrului la razele directe ale soarelui.
5. Nu dezamblați termometrul, exceptând operațiunea de înlocuire a bateriilor.
6. Acest termometru a fost calibrat deja din fabrică. Dacă este utilizat în conformitate cu instrucțiunile de utilizare, nu este nevoie de recalibrarea lui.

Înlocuirea bateriei:

1. În cazul în care pe afișajul LCD apare  sau , bateria trebuie înlocuită cu una nouă.
2. Vă rugăm să deschideți capacul compartimentului bateriei și să îndepărtați bateria cu o scobitoare.
3. Introduceți o baterie nouă, de 1,5 V (LR/SR-41).
4. Puneți la loc capacul compartimentului bateriei.



Gradul de protecție împotriva electrocutării este de tipul B din partea aplicată.



Aruncarea la gunoi a bateriei și a aparatului uzat trebuie să se facă în conformitate cu reglementările locale de protecția mediului.

Aparatul este în conformitate cu standardele IEC 60601-1:1998 +A1:1991 +A2:1995 și IEC60601-1-2:2001

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

prin telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

Τρόπος χρήσης:

1. Πριν τη χρήση, απολυμάνετε τον αισθητήρα με οινόπνευμα.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη 88.88 °C για περίπου 2 δευτερόλεπτα.
3. Στη συνέχεια στο θερμόμετρο θα εμφανιστεί η τελευταία θερμοκρασία που αποθηκεύτηκε στη μνήμη για περίπου 2 δευτερόλεπτα και έπειτα η ένδειξη «L °C» με το σύμβολο °C να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το θερμόμετρο είναι έτοιμο για χρήση. Αν η θερμοκρασία μέτρησης δεν βρίσκεται εντός της περιοχής προβολής του θερμομέτρου, στην οθόνη θα εμφανιστεί το σύμβολο «L» ή το σύμβολο «H». Το εύρος προβολής αυτού του θερμομέτρου είναι από 32,00 °C έως 43,00 °C.
4. Χρησιμοποιήστε το θερμόμετρο για να μετρήσετε τη θερμοκρασία του σώματος. Η προβαλλόμενη τιμή θερμοκρασίας αυξάνεται σταδιακά και το σύμβολο °C αναβοσβήνει.
5. Η διαδικασία μέτρησης διαρκεί περίπου 1 λεπτό (στη στοματική λειτουργία). Μετά την ολοκλήρωση της μέτρησης το σύμβολο °C σταματά να αναβοσβήνει και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Συγχρόνως εμφανίζεται στο θερμόμετρο η θερμοκρασία του σώματος.
6. Αυτό το θερμόμετρο απενεργοποιείται αυτόματα 10 λεπτά μετά τη μέτρηση. Συνιστάται η μη αυτόματη απενεργοποίηση του θερμομέτρου αμέσως μετά τη μέτρηση για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας.

Μέτρηση θερμοκρασίας:

Όταν μετράτε τη θερμοκρασία του σώματός σας, παραμένετε στην ίδια θέση κατά τη διάρκεια της μέτρησης.

1. Για να μετρήσετε τη θερμοκρασία κάτω από τη γλώσσα, κλείστε το στόμα σας για 5 λεπτά πριν τη μέτρηση, τοποθετήστε τον αισθητήρα κάτω από τη γλώσσα, καλύψτε τον με τη γλώσσας σας και κλείστε το στόμα σας. Η ένδειξη στην οθόνη LCD είναι η τελική ένδειξη.
2. Για να μετρήσετε τη θερμοκρασία στη μασχάλη, σκουπίστε καλά τον ιδρώτα πριν τη μέτρηση, κλείστε τη μασχάλη για περίπου 5 λεπτά και τοποθετήστε τον αισθητήρα όσο το δυνατόν πιο κοντά στο κέντρο της μασχάλης. Ελέγξτε την καμέρα από την αριστερή και τη δεξιά πλευρά, διασφαλίζοντας την επαφή του θερμομέτρου με το σώμα του χρήστη. Προσθέστε 0,5 °C στην ένδειξη της οθόνης LCD για να υπολογίσετε την τελική θερμοκρασία.
3. Για να μετρήσετε τη θερμοκρασία στο ορθό, τοποθετήστε απαλά τον αισθητήρα στον πρωκτό. Αφαιρέστε 0,5 °C στην ένδειξη της οθόνης LCD για να υπολογίσετε την τελική θερμοκρασία.

Προφυλάξεις:

1. Μην λυγίζετε το θερμόμετρο και προφυλάξτε το από πτώσεις.
2. Απολυμάνετε τον αισθητήρα με οινόπνευμα. Μην βράζετε τον αισθητήρα.
3. Μην φέρνετε το θερμόμετρο σε επαφή με αντιδρώσες χημικές ουσίες ή αραιωτικά.
4. Μην εκθέτετε το θερμόμετρο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
5. Μην αποσυναρμολογείτε το θερμόμετρο, παρά μόνο για την αντικατάσταση της μπαταρίας.
6. Αυτό το θερμόμετρο έχει βαθμονομηθεί από το εργοστάσιο. Αν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, δεν χρειάζεται να βαθμονομηθεί ξανά.

Αντικατάσταση μπαταρίας:

1. Η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται με καινούργια κάθε φορά που στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη  ή .
2. Ανοίξτε το καπάκι της υποδοχής μπαταρίας και αφαιρέστε την παλιά μπαταρία με τη βοήθεια οδοντογλυφίδας.
3. Τοποθετήστε μια καινούργια μπαταρία τύπου κουμπί 1,5 V (LR/SR-41).
4. Κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταρίας.



Όσον αφορά το βαθμό προστασίας από ηλεκτροπληξία, η συσκευή κατατάσσεται στην κατηγορία τύπου B.



Οι μπαταρίες και η συσκευή θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα πρότυπα IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 και IEC60601-1-2:2001

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

service@nedis.com

Τηλεφωνικά:

+31 (0)73-5991055 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Sådan bruges timeren:

1. Desinficér sonden med alkohol før brug.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen. En bip-lyd høres, og displayet viser 88.88 °C i ca. 2 sekunder.
3. Termometeren viser herefter den seneste temperaturregistrering i hukommelsen i ca. 2 sekunder og derefter L °C. Termometeret venter og er klar til brug, når °C blinker. Hvis den målte temperatur er under eller over displayets mulige interval, viser displayet enten symbolet "L" eller "H". Displayets interval for dette termometer er 32,00 °C til 43,00 °C.
4. Brug termometeret til at måle kropstemperaturen. Den viste temperaturværdi vil komme op langsomt, mens °C blinker.
5. Målingen tager ca. 1 minut (i munden). Når målingen er udført, stopper °C med at blinke, alarmsignalet lyder i ca. 5 sekunder, og termometeret viser personens kropstemperatur.
6. Dette termometer kan slukkes automatisk i løbet af 10 minutter, efter en måling er udført. Det anbefales, at enheden slukkes manuelt, straks efter en måling er udført, for at spare på strømmen.

Måling af temperaturen:

Ved måling af kropstemperatur skal dette foretages på samme sted i et stykke tid.

1. Måling af temperatur under tungen. Hold munden lukket i fem minutter, før måling udføres. Anbring herefter sensordelen under tungen, hold den stille og luk munden. LCD-displayet viser den endelige måling.
2. Måling af temperatur i armhulen. Tør al sved væk før måling. Luk herefter armhulen i ca. 5 minutter med sensordelen anbragt midt i den. Hold armene nedad og foldet ind over hoften, så termometret har tæt kontakt med kroppen. Læg 0,5 °C til resultatet på LCD-displayet for at få den endelige aflæsning.
3. Måling af temperatur i rektum. Sæt sensordelen forsigtigt i anus. Træk 0,5 °C fra resultatet på LCD-displayet for at få den endelige aflæsning.

Advarsler:

1. Termometeret må ikke bøjes eller tabes.
2. Desinficér sonden med alkohol. Sonden må ikke koges.
3. Undgå, at termometeret kommer i kontakt med kemiske substanser og opløsningsmidler.
4. Termometeret må ikke udsættes for direkte sollys.
5. Termometeret må ikke skilles ad. Udskift kun batteriet.
6. Termometeret er kalibreret ved levering fra producenten. Det skal ikke kalibreres igen, hvis det anvendes i henhold til vejledningen.

Batteriudskiftning:

1. Batteriet skal udskiftes med et nyt batteri, når LCD-displayet viser  eller .
2. Åbn batteridækslet, og brug en tandstikker til at tage det gamle batteri ud.
3. Udskift med et nyt 1,5 V knapbatteri (LR/SR-41).
4. Sæt batteridækslet på igen.



Type B-komponent og beskyttelse med elektrisk stød.



Bortskaffelse af batteri og enhed skal ske i henhold til lokale miljøkrav.

Enheden overholder standarderne IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 og IEC60601-1-2:2001

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges. Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

Hvordan apparatet brukes:

1. Vennligst desinfiser sonden med alkohol før bruk.
2. Trykk på på-/av-knappen, en bi-lyd vil bli hørt og 88,88 °C vil vises i ca. 2 sekunder.
3. Deretter vil termometeret vise den siste registrerte temperaturminnet i ca. 2 sekunder, og deretter vise L °C, mens °C-signalet blinker, som betyr at termometeret er klar for bruk. Hvis den målte temperaturen er under eller over visningsområdet, vil termometeret vise enten "L"- eller "H"-symbolet. Visningsområdet for dette termometeret er 32,00 °C til 43,00 °C.
4. Bruk termometeret for å måle kroppstemperatur. Temperaturverdien som vises vil oppstå gradvis mens °C blinker.
5. Måleprosessen tar vanligvis ca. 1 min (muntlig). Etter måling, vil °C slutte å blinke og alarmsignalet vil lyde i omtrent 5 sekunder, samtidig som termometeret vil vise brukerens kroppstemperatur.
6. Dette termometeret kan automatisk slå seg av innen 10 minutter etter måling. Det anbefales å slå av strømmen manuelt rett etter måling, for å spare energi.

Mål temperatur:

Når du måler kroppstemperaturen din, vennligst fortsett å måle på samme sted hver gang.

1. For å måle temperaturen under tungen, (før målingen) vennligst lukk munnen i 5 minutter, sett deretter inn sensordelen under tungen, hold den fast på plass og lukk munnen din. LCD-avlesningen er sluttresultatet.
2. For å måle temperaturen i armhulen, (før målingen) vennligst tørk eventuell svette helt bort, lukk deretter armhulen i ca. 5 minutter og sett sensordelen tett mot midten av armhulen. Kryss både venstre og høyre midje, slik at termometeret er i tett kontakt med brukerens kropp. Legg 0,5 °C til LCD-avlesningen for å oppnå sluttresultatet.
3. For å måle temperaturen i endetarmen, sett sensordelen forsiktig i endetarmsåpningen. Trekk 0,5 °C fra LCD-avlesningen for å oppnå sluttresultatet.

Advarsler:

1. Termometeret bør ikke bøyes eller mistes.
2. Vennligst desinfiser sonden med alkohol, sonden bør ikke kokes.
3. Termometeret bør ikke komme i kontakt med kjemiske reagenser eller fortynningsmidler.
4. Termometeret bør ikke utsettes for direkte sollys.
5. Termometeret bør kun demonteres ved batteribytte.
6. Termometeret har allerede blitt kalibrert under produksjon. Dersom det brukes i henhold til bruksanvisningen, må den ikke kalibreres på nytt.

Batteribytte:

1. Batteriet må byttes ut med et nytt batteri når LCD-skjermen viser  eller .
2. Vennligst åpne batteridekselet og ta ut det gamle batteriet med en tannpirker.
3. Sett inn et nytt 1,5 V knappbatteri (LR/SR-41).
4. Lukk batteridekselet.



Graden av beskyttelse mot elektrisk sjokk er Type B anvendt del.



Avfallsdeponering av batteriet og enheten skal utføres i samsvar med lokale miljøkrav.

Enheten er i samsvar med standarden til IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 og IEC60601-1-2:2001

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som disse.

OBS:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.

Formell dokumentasjon er tilgjengelig ved forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet), dataark for materialsikkerhet, produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Sposób użytkowania:

1. Przed użyciem należy najpierw zdezynfekować próbkę alkoholem.
2. Nacisnąć przycisk włącz/wyłącz, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu na około 2 sekundy pojawi się 88,88 °C.
3. Później na termometrze przez około 2 sekundy pojawi się ostatnia temperatura zapisana w pamięci, a następnie wyświetli się °C, sygnał °C będzie migać, co oznacza, że termometr czeka na użycie. Jeśli zmierzona temperatura jest niższa lub wyższa niż zakres wyświetlania, na termometrze pojawi się symbol „L” lub „H”. Zakres wyświetlania dla tego termometru wynosi od 32,00 °C do 43,00 °C.
4. Termometr należy stosować do pomiaru temperatury ciała. Wartość wyświetlanej temperatury będzie wzrastać stopniowo i migać będzie °C.
5. Proces pomiaru trwa z reguły około 1 min (w ustach). Po zakończeniu pomiaru symbol °C przestanie migać i rozlegnie się sygnał alarmu na około 5 sekund. W tym samym czasie na termometrze pojawi się temperatura ciała użytkownika.
6. Ten termometr może automatycznie wyłączyć się w ciągu 10 minut po zakończeniu pomiaru. Zaleca się ręczne wyłączenie zasilania od razu po pomiarze, aby oszczędzać energię.

Pomiar temperatury:

Pomiar temperatury ciała należy wykonywać w tym samym miejscu przez pewien okres czasu.

1. Aby w zmierzyć temperaturę pod językiem, należy przed pomiarem zamknąć usta na 5 minut, następnie włożyć fragment czujnika pod język, przycisnąć i zamknąć usta. Odczyt na LCD jest odczytem końcowym.
2. Aby zmierzyć temperaturę pod pachą, należy przed pomiarem całkowicie wytrzeć pot, następnie zamknąć pachę na około 5 minut i włożyć fragment czujnika ściśle na środek pachy. Skrzyżować lewe i prawe biodro, dzięki czemu termometr będzie blisko stykał się z ciałem użytkownika. Dodać 0,5 °C do odczytu LCD, aby uzyskać końcowy odczyt.
3. Aby zmierzyć temperaturę w odbytnicy, należy delikatnie wsunąć fragment czujnika w odbyt. Odjąć 0,5 °C od odczytu LCD, aby uzyskać końcowy odczyt.

Ostrzeżenie:

1. Nie wyginać ani nie upuszczać termometru.
2. Zdezynfekować próbkę alkoholem, nie gotować jej.
3. Nie narażać termometru na kontakt ze środkami chemicznymi ani rozcieńczalnikami.
4. Nie narażać termometru na działanie bezpośrednich promieni słonecznych.
5. Nie demontować termometru poza wymianą baterii.
6. Ten termometr został już skalibrowany podczas produkcji. Jeśli będzie używany zgodnie z instrukcją obsługi, nie będzie konieczna ponowna kalibracja.

Wymiana baterii:

1. Baterię należy wymienić na nową, jeśli na wyświetlaczu pojawia się  lub .
2. Otworzyć pokrywę baterii, wyjąć starą baterię za pomocą wykałaczki.
3. Włożyć nową baterię guzikową 1,5 V (LR/SR-41).
4. Wymienić pokrywę baterii.



Stopień ochrony przed porażeniem elektrycznym to typ B dla stosowanej części.



Baterię i urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi wymaganiami środowiskowymi.

Urządzenie jest zgodne z normą IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 i IEC60601-1-2:2001

Gwarancja:

Producent nie udziela żadnych gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności za żadne zmiany i modyfikacje produktu ani za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użyciem niniejszego produktu.

Informacje ogólne:

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie loga oraz nazwy marek i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane.

Uwaga:



Produkt ten jest oznaczony następującym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można mieszać z innymi odpadami domowymi. Istnieje oddzielny system zbierania takich produktów.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.

Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

wysyłając wiadomość e-mail: service@nedis.com

telefonicznie: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDIA

Правила использования:

1. Перед использованием продезинфицируйте датчик спиртом.
2. Нажмите кнопку питания, вы услышите звуковой сигнал, а на экране в течение 2 секунд будет гореть 88,88 °C.
3. После этого термометр в течение 2 секунд будет показывать последнюю сохраненную в памяти устройства температуру, и на экране появится сообщение L °C, причем °C будет мигать. Это означает, что термометр готов к работе. Если замеренная температура ниже или выше крайних допустимых значений, на экране появятся символы «L» или «H». Термометр показывает температуру от 32,00 °C до 43,00 °C.
4. Термометр предназначен для измерения температуры тела. Отображаемая температура будет постепенно повышаться, символ °C будет мигать.
5. Процесс измерения обычно занимает около 1 мин. (орально). По окончании измерения символ °C перестает мигать, и в течение 5 секунд звучит сигнал. В это время термометр отображает температуру тела пациента.
6. Термометр автоматически отключается через 10 минут после измерения. Для экономии заряда батареи рекомендуется отключать питание вручную сразу же после измерения.

Измерение температуры:

При измерении температуры постарайтесь не двигаться некоторое время.

1. Чтобы измерить температуру под языком, перед проведением процедуры подержите рот закрытым в течение 5 минут, а затем вставьте сенсорный кончик под язык и закройте рот, удерживая термометр в таком положении. ЖК-экран покажет окончательный результат.
2. Чтобы измерить температуру тела подмышкой, сначала необходимо протереть ее от пота и прижать руку к телу на 5 минут, а затем вставить сенсорный кончик в центр подмышки. Термометр должен находиться в плотном контакте с телом пациента. Чтобы получить окончательный результат, к показаниям на ЖК-экране нужно прибавить 0,5 °C.
3. Чтобы измерить температуру ректально, аккуратно вставьте сенсорный кончик в анус. Чтобы получить окончательный результат, отнимите 0,5 °C от показаний на ЖК-экране.

Предостережения:

1. Не бросайте термометр и не пытайтесь его согнуть.
2. Не кипятите термометр, дезинфицируйте датчик спиртом.
3. Не обрабатывайте термометр химическими реагентами и растворителями.
4. Избегайте попадания на устройство прямых солнечных лучей.
5. Не разбирайте термометр за исключением замены батареи.
6. Термометр откалиброван производителем. При использовании согласно руководству пользователя дополнительная калибровка не требуется.

Замена батареи:

1. Батарею необходимо заменить, когда ЖК-экран показывает  или .
2. Откройте крышку отсека для батареи и с помощью зубочистки достаньте старую батарею.
3. Установите новую батарею таблеточного типа на 1,5 В (тип LR/SR-41).
4. Установите крышку на место.



Уровень защиты рабочей части от поражения электрическим током — Тип В.



Утилизируйте батарею и устройство в соответствии с требованиями местного законодательства.

Устройство соответствует стандартам IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 и IEC60601-1-2:2001

Гарантия:

При попытке изменения или модификации устройства, а равно в случае повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантийные обязательства производителя теряют свою силу.

Общая информация:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы, торговые марки и названия продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Внимание:



Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что такие электрические или электронные изделия не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами. Для таких продуктов существует отдельная система сбора отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает в себя (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и идентификация изделия), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по эл. почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5991055 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

Nasıl kullanılır:

1. Kullanmadan önce lütfen öncelikle ucu alkolle dezenfekte edin.
2. Aç/kapat düğmesine basın, bip sesi duyulacak ve 2 saniye kadar 88,88 °C görüntülenecektir.
3. Ardından ateş ölçer 2 saniye boyunca en son kayıtlı sıcaklığı görüntüleyecektir ve daha sonra ateş ölçerin kullanım için beklediği anlamına gelen L °C görüntüleyecek, °C yanıp sönecektir. Eğer ölçülen sıcaklık ekran aralığının altında veya üstünde ise ateş ölçer ya "L" ya da "H" sembolü görüntüleyecektir. Bu ateş ölçer için ekran aralığı 32,00 °C ile 43,00 °C arasındadır.
4. Ateş ölçeri vücut sıcaklığını ölçmek için kullanın. Görüntülenen sıcaklık değeri derece derece yüksелеcek ve °C yanıp sönecektir.
5. Ölçüm süreci genellikle 1 dakika (ağızdan) alır. Ölçümün ardından °C yanıp sönecektir ve alarm sinyali 5 saniye çalacaktır, aynı zamanda ateş ölçer kullanıcının vücut sıcaklığını görüntüleyecektir.
6. Bu ateş ölçer ölçümün ardından 10 dakika içinde otomatik olarak kapanacaktır. Enerji tasarrufu için ölçümün hemen ardından ateş ölçerin el ile kapatılması önerilir.

Ölçüm yapın:

Vücut sıcaklığınızı ölçeceğiniz zaman lütfen ölçüm yapmak için aynı yerde bir süre kalın.

1. Dil altından ölçüm yapmak için ölçümden önce lütfen 5 dakika boyunca ağızınızı kapatın, ardından ağızınızın içinde ve ağızınızı kapalı tutarak sensör kısmını dilinizin altına koyun. LCD okuması son okumadır.
2. Koltuk altından ölçüm yapmak için lütfen ölçüm yapmadan önce orada bulunan teri tamamen silin, ardından koltuk altınızı 5 dakika boyunca kapalı tutun ve sensör kısmını koltukaltının tam ortasına kapalı bir şekilde yerleştirin. Ateş ölçerin kullanıcının vücuduna tam olarak temas etmesini sağlamak için belinizi sağa sola doğru eğin. Son okumayı elde etmek için LCD okumasının üzerine 0,5 °C ekleyin.
3. Makattan ateş ölçümü için sensör kısmını anüs(makat) içine hafifçe yerleştirin. Son okumayı elde etmek için LCD okumasından 0,5 °C çıkarın.

Dikkat:

1. Ateş ölçeri bükmeğin veya düşürmeyin.
2. Lütfen ucu alkolle dezenfekte edin, ucu kaynatmayın.
3. Ateş ölçeri kimyasal madde veya incelticilerle temas ettirmeyin.
4. Ateş ölçeri doğrudan güneş ışığına maruz bırakmaktan kaçının.
5. Pili değiştirmek dışında ateş ölçeri sökmeğin.
6. Bu ateş ölçer imalatı sırasında önceden ayarlanmıştır. Kullanma talimatlarına göre kullanıldığı takdirde tekrar ayar yapılmasına gerek yoktur.

Pil Değiştirme:

1. LCD  veya  görüntülediğinde pil yeni bir pil ile değiştirilmelidir.
2. Lütfen pil kapağını açın, bir kürdan yardımıyla eski pili çıkarın.
3. Yeni bir 1,5 V'lık düğme pil yerleştirin (LR/SR-41).
4. Pil kapağını geri takın.



Elektrik çarpmalarına karşı koruma derecesi Tip B uygulamalı kısımdır.



Pil ve cihazın imha edilmesi yerel çevre yönetmeliklerine uygun olmalıdır.

Cihaz IEC 60601-1:1998+ A1:1991+ A2:1995 ve IEC60601-1-2:2001 standartlarına uygundur

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk Kabul edilmez.

Genel:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalardır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Dikkat:

Bu ürün bu işaretle işaretlenmiştir. Bu, eski elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelerle uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-posta aracılığıyla: service@nedis.com

telefonla: +31 (0)73-5991055 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)